

# Préserver, éditer et exploiter les sources de la recherche

*Atelier de formation  
annuel du  
consortium CAHIER*

*Lille 29 juin - 03 juillet 2015*

Dans la lignée des ateliers antérieurs (Caen 2012, Grenoble 2013, Lyon 2014 ), une semaine de formation aux outils numériques facilitant l'édition et l'exploitation des sources de la recherche en SHS sera organisée à Lille. L'objectif de l'atelier est d'appréhender une chaîne documentaire complète, depuis le traitement physique de l'objet (manuscrit, archives, images, son, etc.) jusqu'à la réalisation de l'édition numérique et à l'exploitation du document lorsqu'il a été publié en ligne. Sous forme de stage intensif, il s'agit d'examiner l'ensemble des aspects de la chaîne éditoriale : depuis le conditionnement des documents en bibliothèques (langages de description archivistique, données des bibliothèques), jusqu'à l'édition des sources, avec les enrichissements possibles (balisages TEI à partir de fichiers Word, OpenOffice, InDesign...), en passant par la production d'une double édition (traditionnelle et digitale, flux XML-TEI, PAO, web, ePub...) et l'examen des outils disponibles pour exploiter de tels documents (TXM...), etc.

La formation est ouverte à tous les étudiants (master + doctorat), enseignants-chercheurs, bibliothécaires et ingénieurs intéressés par les outils des humanités numériques et/ou impliqués dans un projet d'exploitation numérique de telles archives. L'atelier est ouvert aux débutants et à toutes les disciplines, il veut être un espace de formation, d'échange et de partage.

Les stagiaires sont invités à apporter leurs sources (images numérisées, textes transcrits, enregistrements, etc.) afin de les utiliser durant l'atelier et de repartir avec des résultats concrets.



MESHS  
2 rue des  
Cannoniers LILLE



35 places



30 H

Contact et informations:

[chispa.project@gmail.com](mailto:chispa.project@gmail.com)



consortium  
cahier



Ecole doctorale  
Sciences de l'Homme et de la Société  
Université Lille Nord de France

## PROGRAMME

Lundi 29 juin 2015, 14h00 - 17h30

### 1. Préserver les documents et les décrire

13h30 - 13h45	Accueil des participants Introduction à l'atelier et tour de table des participants.
14h00 - 14h30	"Le document en données : bibliothèques et langages de description" par Isabelle Westeel (SCD Lille)
14h30 - 15h00	"Décrire les documents d'archives avec des données structurées : l'Encoded Archival Description" par
15h00 - 15h15	Isabelle girard (Conservateur du patrimoine, Archives départementales d'Indre-et-Loire) "Données textuelles et Web de données" Frédéric Glorieux (Paris IV)
15h15 - 15h30 : Pause	
15h30 - 16h00	"L'édition des dossiers documentaires de Bouvard & Pécuchet : enrichir les transcriptions grâce à la TEI" par Stéphanie Dord-Crouslé (CNRS - UMR LIRE)
16h15 - 16h45	"Analyser les transcriptions TEI et exploiter les métadonnées grâce à la plateforme TXM" par Alexey Lavrentev (CNRS, UMR ICAR)
17h00 fin de la journée	



Mardi 30 juin 2015, 9h30 - 18h00

2. L'édition des sources avec Omeka

Présentation de projets d'édition de corpus/archives/documents		Formation à une plateforme d'édition de corpus/archives/documents avec Omeka	
09h30 - 10h00	Introduction à l'édition de corpus/archives/documents avec Omeka.	13h30 - 15h30	Formation partie 1/2 par Richard Walter (ITEM)
10h15 - 10h45	Richard Walter (Institut des Textes et Manuscrits Modernes)		
<b>15h30-15h45 : Pause</b>			
11h00 - 11h20	"Le Roman des Morand. Publier avec Omeka et TEI-Display ? Ou choisir un autre outil ?" par Samantha Saidi & Carole Boulai (ENS Lyon)	15h45 - 17h45	Formation partie 2/2 par Richard Walter (ITEM)
11h30 - 12h00	"Editer les manuscrits modernes présentation de la plateforme e-Man" Fatiha Idmhand et Claire Riffard (ITEM)		
<b>12h00-13h30 : Pause</b>		<b>18h00 fin de la journée</b>	



Mercredi 1 juillet 2015, 9h30 - 18h00

3. La chaîne éditoriale : pratique d'édition et outils d'exploitation

Présentation de projets d'édition de corpus/archives/documents		Formation à l'outillage XML, XSLT	
9h30 - 10h00	"L'édition des journaux et papiers de Stendhal : pratiques scientifiques et approches numériques" par Cécile Meynard (Université de Grenoble) et Thomas Lebarbé (Université de Grenoble)	13h30 - 15h30	Formation partie 1 / 5 par Maud Ingarao (ENS Lyon) et Emmanuel Château (Paris Ouest Nanterre)
10h00 - 10h45	"La chaîne éditoriale : les nouveaux enjeux de l'édition papier-numérique. L'exemple de Caen", par Pierre-Yves Buard (MSH Caen)		
10h45 - 11h00 : Pause		15h30-15h45 : Pause	
11h00 - 12h00	Introduction à la formation à l'outillage XML, XSLT par Maud Ingarao (ENS Lyon)	15h45 - 17h45	Formation partie 2 / 5 par Maud Ingarao (ENS Lyon) et Emmanuel Château (Paris Ouest Nanterre)
12h00-13h30 : Pause		18h00 fin de la journée	



Jeudi 2 juillet 2015, 9h30 - 17h00

4. L'exploitation de l'édition en ligne : transformer pour rééditer

Présentation de projets d'édition de corpus/archives/documents		Formation à BaseX	
9h30 - 10h45	Introduction à BaseX par Maud Ingarao (ENS Lyon) et Emmanuel Château (Paris Ouest Nanterre)	13h30 - 15h30	Formation partie 4 / 5 par Maud Ingarao (ENS Lyon) et Emmanuel Château (Paris Ouest Nanterre)
10h45 - 11h00 : Pause		15h30-15h45 : Pause	
11h00 - 12h00	Formation partie 3 / 5 par Maud Ingarao (ENS Lyon) et Emmanuel Château (Paris Ouest Nanterre)	15h45 - 17h00	Formation partie 5 / 5 par Maud Ingarao (ENS Lyon) et Emmanuel Château (Paris Ouest Nanterre)
12h00-13h30 : Pause		17h00 fin de la journée	



Vendredi 3 juillet 2015, 9h30 - 12h00

5. L'exploitation en ligne : d'autres outils

9h30 - 10h00	"Préserver les manuscrits anciens et modernes" par Cécile Martini (SCD Lille)
10h15 - 11h15	Des outils pour exploiter les textes : WEBOAI par Frédéric Glorieux (Université Paris IV)

11h15 - 11h30 : Pause

Bilan, discussion & propositions pour l'Atelier de 2016

12h00 : Fin de l'atelier

